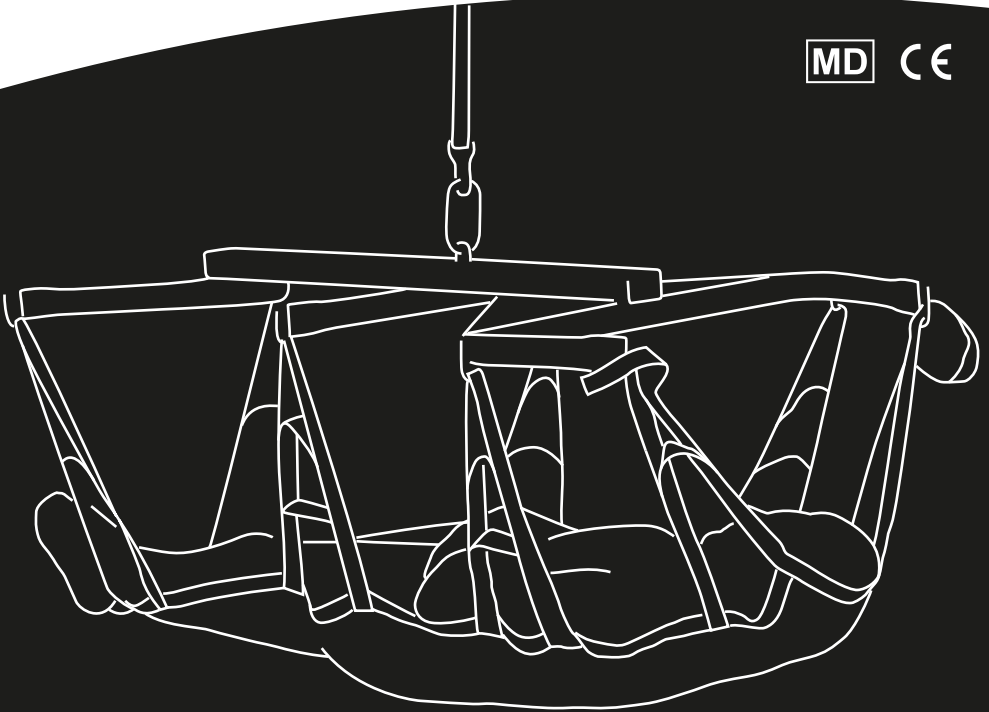




ES. Soporte de elevación horizontal, 375 kg

Manual de usuario – vers. 101.00



MD **CE**

Guldmann™

ES Soporte de elevación horizontal, 375 kg

Vers. 101.00

N.º de referencia:

28456 – con regulación del peso sin fracciones

28466 – con 10 diferentes posiciones de elevación

1.00	Uso y finalidad	3
1.01	Fabricante	3
1.02	Uso previsto	3
1.03	Área de uso	3
1.04	Condiciones de uso	3
1.05	Importante / advertencias	3
1.06	Desembalaje	4
1.07	Cabestrillo horizontal	4

2.00	Descripción de las prestaciones	5
2.01	Etiquetas y marcado	5
2.02	Descripción funcional	6
2.03	Accesorios	8

3.00	Mantenimiento	8
3.01	Limpieza y mantenimiento	8
3.02	Sustitución de componentes	9
3.03	Vida útil	9
3.04	Almacenamiento y entorno de uso	9
3.05	Eliminación del soporte de elevación horizontal	9

4.00	Especificaciones técnicas	9
-------------	----------------------------------	----------

5.00	Declaración de conformidad CE	9
-------------	--------------------------------------	----------

6.00	Declaración de política ambiental – V. Guldmann A/S.	10
-------------	---	-----------

7.00	Garantía y condiciones de servicio	10
A.	Garantía	10
B.	Mantenimiento o reparación	11

1.00 **Uso y finalidad**

1.01 **Fabricante**
V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A
DK-8200 Aarhus N
Tel. +45 8741 3100

1.02 **Uso previsto**
La percha de elevación está diseñada para elevar y transferir a una persona con discapacidad en una posición horizontal.

1.03 **Área de uso**
El soporte de elevación horizontal es adecuado para su uso en hospitales, residencias de ancianos y establecimientos sanitarios.

1.04 **Condiciones de uso**
El soporte de elevación horizontal está diseñado para su uso tanto con grúas de suelo como con sistemas de grúas de techo. Es ideal para mover a una persona en posición horizontal.

El soporte de elevación horizontal está indicado únicamente para el traslado* horizontal de una persona tendida sobre una superficie horizontal y nivelada. Una superficie nivelada puede ser, por ejemplo, una cama, una camilla o el suelo.

**Una reubicación horizontal se define como una reubicación de una persona recostada en una superficie horizontal y donde la posición horizontal se mantiene durante un movimiento en posición vertical, horizontal o combinado. La superficie puede estar completamente nivelada o inclinada para facilitar la situación en concreto.*

Antes de utilizar el soporte de elevación horizontal, debe comprobar lo siguiente:

- El soporte de elevación horizontal solo será utilizado por personal debidamente formado.
- El auxiliar debe prestar atención al bienestar del usuario durante el uso del soporte de elevación horizontal.
- El soporte de elevación horizontal se utilizará únicamente con una grúa de suelo o una grúa de techo y un sistema de riles, probados y certificados de conformidad con las normas de Guldmann.

1.05 **Importante / advertencias**
Utilice con precaución el soporte de elevación horizontal. Los auxiliares deben comprobar siempre que tanto ellos, como el usuario o las demás personas están en una posición segura para evitar lesiones y accidentes.

- Lea el manual del usuario antes de empezar a usar el soporte de elevación horizontal.
- No exceda la carga segura de trabajo recomendada para el soporte de elevación horizontal.
- Los productos con la indicación de capacidad de elevación mínima determinan la carga máxima.
- Utilice el soporte de elevación horizontal únicamente para trasladar a una persona «en posición horizontal o en ángulo».
- Si se produce un fallo durante el uso del elevador horizontal, deje de utilizarlo y póngase en contacto con el equipo de reparación de Guldmann.
- El usuario del soporte de elevación horizontal siempre debe estar supervisado, no puede girarse ni moverse en sentido longitudinal cuando se encuentre en el elevador.
- Para evitar movimientos súbitos del usuario, el auxiliar debe centrar al usuario en el elevador y el soporte de elevación horizontal antes de iniciar el proceso.
- Cuando el soporte de elevación horizontal desciende con un usuario, el soporte no puede apoyarse en el usuario.
- Cualquier accidente grave que se produzca en relación con este producto deberá comunicarse al fabricante y a las autoridades locales competentes.
- No modifique este equipo sin la autorización del fabricante.

1.06

Desembalaje

Control visual del elevador horizontal

Si en el momento de la recepción del soporte de elevación horizontal cree que está dañado, no lo utilice antes de que una persona cualificada o el equipo de reparación de Guldmann lo inspeccione y dé su aprobación.

Contenido de la caja

- Soporte de elevación horizontal
- Gancho oval

1.07

Cabestrillo horizontal

Con un elevador horizontal

Preste atención a la comodidad del usuario y a la técnica de trabajo del auxiliar. El usuario debe elevarse lo necesario para no estar en contacto con la superficie y se debe efectuar el traslado a esta altura.

El soporte de elevación horizontal está previsto para su uso con una eslinga de elevación con ocho correas (n.º de referencia 28463) que se fijan a los ganchos de dicho soporte de elevación horizontal. Para una fijación y un uso adecuados del arnés de elevación, consulte el manual del producto de dicha eslinga.

Precaución!

Tenga precaución cuando coloque las correas del arnés en el soporte de elevación horizontal. Compruebe que las correas de la

eslinga estén bien colocadas en los ganchos del soporte de elevación horizontal. Cuando pulse el botón de flecha hacia arriba del mando, vuelva a comprobar que las correas del arnés sigan bien colocadas en los ganchos del soporte de elevación horizontal (Fig. 1).

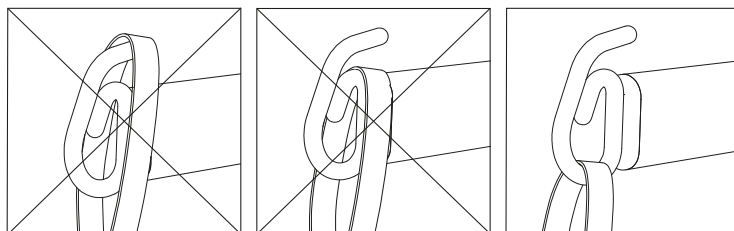
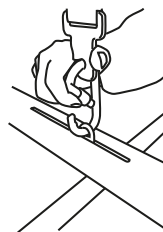


Fig. 1

Arnés horizontal de otro fabricante

Guldmann no se hace responsable de los fallos o accidentes producidos a consecuencia del uso de arneses o arneses horizontales de otros fabricantes. Si necesita información para la selección o el uso de arneses horizontales, póngase en contacto con su proveedor. Guldmann no se hace responsable de los fallos o accidentes que se pudieran producir como consecuencia del uso incorrecto del soporte de elevación horizontal y de la eslinga horizontal o debido a una falta de atención por parte del cuidador o del usuario.

El soporte de elevación horizontal debe sujetarse firmemente al gancho de presión (GH2) o al gancho oval (GH3 y grúa de suelo), compruebe que los ganchos están bien cerrados.



2.00 Descripción de las prestaciones

2.01 Etiquetas y marcado



Marcado CE



Clase I de producto sanitario de acuerdo con el Reglamento MDR de la Unión Europea



Lea el manual antes de su uso.

Etiqueta con número de ID

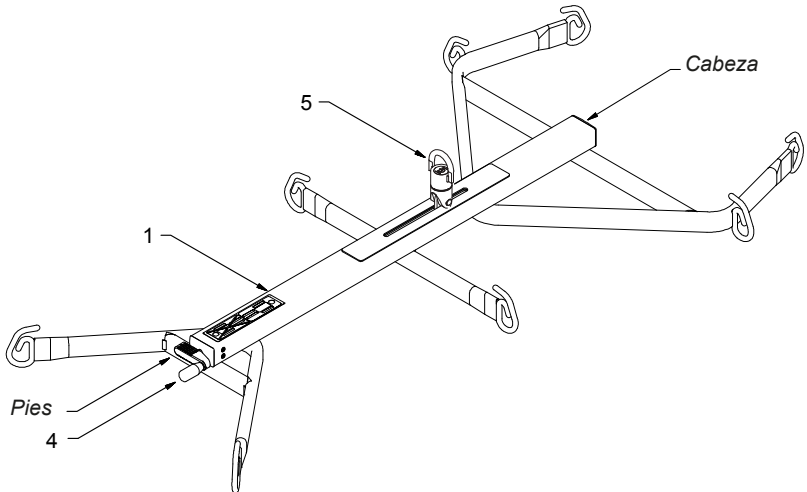


2.02

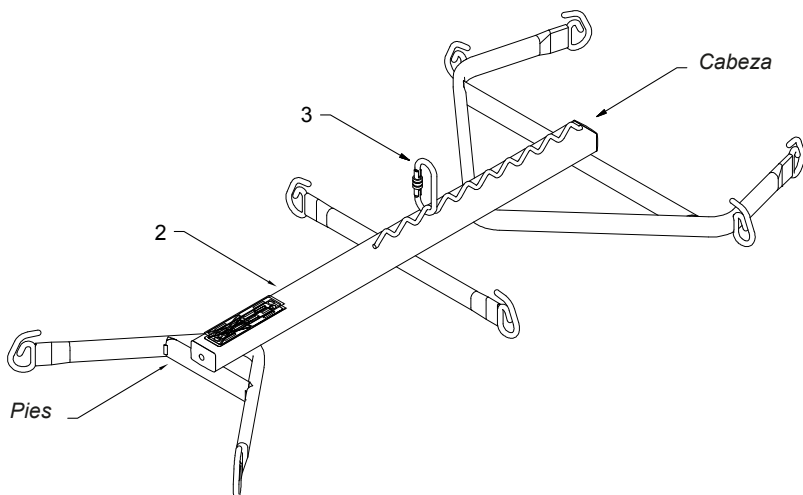
Descripción funcional

1. Elevador horizontal, con regulación del peso sin fracciones.
2. Elevador horizontal con 10 diferentes posiciones de elevación.
3. Gancho oval
4. Palanca de ajuste de altura
5. Gancho giratorio GH2/GH3, piezas de recambio (no incluido)

1. Soporte de elevación horizontal con regulación del peso sin fracciones



2. Soporte de elevación horizontal con 10 diferentes posiciones de elevación



Fije el soporte de elevación horizontal al elevador con el gancho oval (pos. 3) o con el eslabón giratorio (pos. 5).

En el modelo con ajuste de peso variable continuo, la función de ajuste de peso puede activarse girando la empuñadura (pos. 4): en el sentido de las agujas del reloj para descender la cabecera y en el sentido contrario para elevar la cabecera.

En el modelo con diez posiciones de elevación diferentes, el peso puede ajustarse moviendo el gancho/eslabón giratorio a otro punto de suspensión: más cerca de la cabecera para elevar esta y más cerca de los pies para bajarla.

Soporte de elevación horizontal para usarse con grúa de techo modelo, Twin

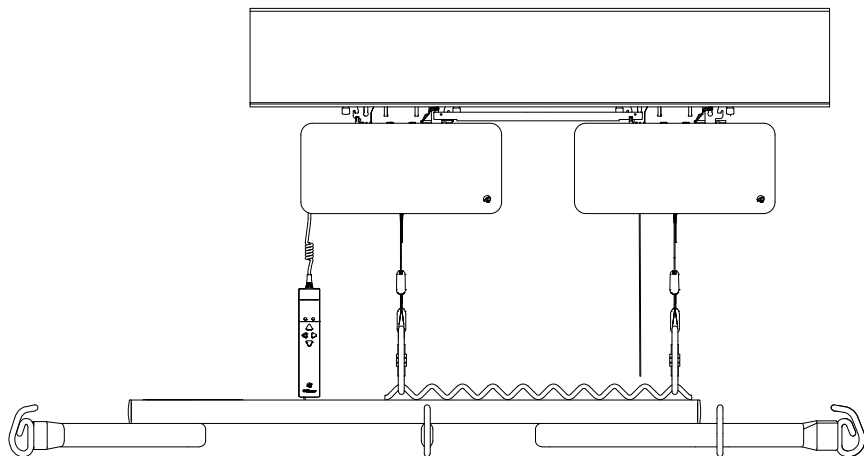
Instalación del soporte de elevación horizontal

Coloque cada anillo ovalado de las correas de elevación en el primer anillo del soporte, uno a cada lado.

El soporte de elevación puede ser alineado con el plano horizontal mediante el ajuste de la función de inclinación del grúa de techo modelo, Twin. Para obtener más información, consulte el manual del grúa de techo modelo, Twin.

Importante

Compruebe que ninguna de las correas de elevación se haya quedado torcida después de la instalación del soporte de elevación horizontal.



2.03 Accesorios

Arnés para soporte
de elevación horizontal

Número de pieza 28463

Gancho oval
Gancho giratorio GH2/GH3,
pieza de recambio

Número de pieza 21160

Pared reservada para el soporte
de elevación horizontal

Número de pieza 284520

Número de pieza 556968

3.00 Mantenimiento

3.01 Limpieza y mantenimiento

El soporte de elevación horizontal está fabricado de acero recubierto de polvo y materiales muy resistentes.

Para garantizar un aspecto adecuado y una larga vida útil del soporte de elevación horizontal, recomendamos lo siguiente:

- Límpielo habitualmente con un paño húmedo y un detergente común.
- Únicamente debe limpiar con detergentes agresivos y un paño húmedo el exterior del soporte de elevación horizontal.
- No utilice un autoclave.

El elevador horizontal no necesita más mantenimiento que la limpieza habitual.

3.02 Sustitución de componentes
Únicamente un técnico de mantenimiento cualificado o el equipo de reparación de Guldmann pueden cambiar los componentes.

3.03 Vida útil
La vida útil prevista del soporte de elevación horizontal es de 10 años, si se realiza un mantenimiento continuo.

3.04 Almacenamiento y entorno de uso
El soporte de elevación horizontal está diseñado para su uso en interiores.
Temperatura de +5 a 40 °C
Humedad <95 % (sin condensación)

El soporte de elevación horizontal debe almacenarse en un lugar seco.
Guldmann recomienda almacenar el soporte de elevación horizontal instalado en un pared reservada cuando no esté en uso.

3.05 Eliminación del soporte de elevación horizontal
Deben cumplirse las normas locales y nacionales sobre el reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

4.00 Especificaciones técnicas

Soporte de elevación horizontal con regulación del peso sin fracciones
Capacidad de elevación máx. 375 kg
Peso. 11,6 kg

Soporte de elevación horizontal con 10 diferentes posiciones de elevación
Capacidad de elevación máx. 375 kg
Peso. 10,9 kg

Dimensiones

Soporte de elevación horizontal (an. x al. x pr.) 716 x 110 x 1425 mm

Materiales

Soporte de elevación horizontal . Hierro recubierto de polvo y plástico PEBD

5.00 Declaración de conformidad CE

El producto se ha fabricado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo del 5 de abril de 2017, como producto sanitario de clase I.

Guldmann trabaja constantemente para asegurar que el impacto de la empresa sobre el medioambiente, local y global, se reduzca al mínimo.

Los objetivos de Guldmann son:

- Cumplir con la legislación medioambiental vigente (p. ej. con las directivas REACH y WEEE)
- Garantizar que, siempre que sea posible, utilizamos componentes y materiales que cumplen con la norma RoHS
- Garantizar que nuestros productos no tienen un impacto negativo innecesario sobre el medio ambiente respecto a su uso, recirculación o eliminación
- Garantizar que nuestros productos contribuyen a un entorno laboral positivo en los lugares en los que se utilizan

El Departamento de Naturaleza y Medio Ambiente del municipio de Aarhus realiza inspecciones anuales tomando como referencia el artículo 42 de la Ley de Protección del Medio Ambiente de Dinamarca.

A.**Garantía**

Guldmann garantiza que su equipo no presenta ningún defecto de material en condiciones normales de uso y que funcionará esencialmente de acuerdo con las especificaciones establecidas en la documentación que se proporciona junto con el equipo.

Esta garantía expresa tendrá una vigencia de un año a partir de la fecha de compra e instalación original (el «periodo de garantía»). Si se realiza una reclamación válida durante el periodo de garantía por un funcionamiento inadecuado o defecto del equipo, Guldmann reparará o reemplazará el equipo sin coste adicional para usted. Guldmann se reserva el derecho de decidir si el equipo será reparado o reemplazado.

La garantía no cubre ninguna parte del equipo que haya sido objeto de daños o uso indebido por parte del usuario o de terceros. La garantía no cubre ninguna parte del equipo que haya sido alterada o modificada de alguna forma por el usuario o por terceros. Guldmann no garantiza que las funciones del dispositivo de elevación se ajusten a sus necesidades, resulten interrumpidas o estén libres de errores.

La garantía establecida sustituye a todas las demás garantías expresas e implícitas, ya sean verbales, escritas o implícitas, y los recursos enunciados anteriormente son sus únicos y exclusivos recursos. Solo un representante autorizado de Guldmann puede efectuar modificaciones en esta garantía o en garantías adicionales vinculantes para Guldmann. En este sentido, declaraciones adicionales tales como anuncios publicitarios o presentaciones, ya sean verbales o escritas, no constituyen garantías por parte de Guldmann.

Esta garantía resultará nula y sin efecto si el equipo se maneja y mantiene de una forma incompatible con su uso previsto o con las instrucciones que se proporcionan junto con el producto. Además, para que la garantía siga siendo vigente durante todo el periodo de garantía, todos los trabajos de mantenimiento del equipo debe realizarlos un técnico designado por Guldmann. Cualquier pieza o componente reparado o reemplazado por un técnico designado por Guldmann estará garantizado por el resto del periodo de garantía.

B. Mantenimiento o reparación

Póngase en contacto con el departamento de reparaciones de Guldmann para obtener una autorización de devolución de cualquier artículo defectuoso durante el periodo de garantía. Se le proporcionará un número de autorización de devolución y una dirección a la que enviar el artículo para que se realice un servicio o una sustitución en garantía. No devuelva los artículos en garantía a Guldmann sin haber recibido un número de autorización de devolución.

Si envía el artículo por correo, empaquételo con cuidado en una caja de cartón resistente para evitar daños. Incluya su número de autorización de devolución, una breve descripción del problema, su dirección para la devolución y su número de teléfono. Guldmann no asume el riesgo de pérdida o daños durante el transporte, por lo que se recomienda asegurar el paquete.

| Time to care |

V. Guldmann A/S
Tel: +45 8741 3100
info@guldmann.com
www.guldmann.com

Guldmann Iberia SLU
Tel: +34 682 875 331
info@guldmann.com
www.guldmann.es